



KAZAKHMYC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

2011 жылғы 3 наурыз

ҚАЗАҚМЫС 2010 ЖЫЛ ІШІНДЕГІ ӨНДІРІСТІК ЖӘНЕ ҚАРЖЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕРІНІҢ НӘТИЖЕЛЕРІН ЖАРИЯЛАДЫ

Бүгін Қазақмыс Тобы ENRC PLC компаниясындағы Топтың 26 пайыздық салымын қоспағандағы 2010 жылдың 12 айы ішіндегі өндірістік және қаржылық қызметтерінің нәтижелерін жария етті. Осы аталған үлесті қосып есептелінген қосымша хабарлама 2011 жылдың 29 наурызы күні жарық көретін болады.

2010 жылғы Сегменттік EBIDTA көрсеткіші (ерекше баптарды және ENRC-дағы 26 пайызды қоспағанда), 2009 жылдағымен салыстыра қарағанда 60 пайызға артып, 1 932 млн.АҚШ долларын құрады, ол әлемдік металл нарығындағы бағамдардың қалпына келуімен байланысты болды. Мысқа деген бағамның елеулі өсуіне 2010 жылы металлдарға деген тұрақты сұраныс әсерін тигізді. 2010 жылдың соңында мыс тоннасының бағамы 9 740 АҚШ долларын құрады (2009 жылы LME қолда бар мыстың орташа бағамы 5 164 АҚШ доллары болды, ал 2010 жылы - 7 539 АҚШ доллары болған).

Қазақмыс Тобының таза берешегі операциялық қызметтен табылған ақшалай қаражаттар есебінен 2009 жылғы 31 желтосан күнгі 689 млн.АҚШ долларынан 2010 жылғы 31 желтоқсан күнгі \$ 350 млн.АҚШ долларына дейін төмендеді.

Топтың барлық кәсіпорындары 2010 жылға белгіленген өндірістік жоспарды орындап шығып, тіпті шамалы артқанын көрсетті. Осылайша, меншікті концентраттан катодты теңгерімдегі мыс өндірісі 303 мың тоннаны құрады. Күміс өндірісі 14 093 мың унцийді, алтын өндірісі – 127 мың унцийді құрады. 2009 жылдың нәтижелерімен салыстырғанда, мырыш концентратының өндірісі 12 пайызға өсіп, 167 мың тоннаға жетті.

Екібастұз ГРЭС-1 өте жақсы өндірістік көрсеткіштерін көрсетті, оған өндірістік кәсіпорындар тарапынан сұраныстың артуы септігін тигізді. 2010 жыл ішінде Екібастұз ГРЭС-1 электр энергиясын таза өндіруі 14 пайызға артып, 11 065 ГВтсағатты құрады. Табылған ақшалай қаражат негізгі және қосалқы жабдықтарды модернизациялау жөніндегі кәсіпорынның инвестициялық бағдарламасының жүзеге асырылуын жеделдетуге, сондай-ақ жұмыс істемей тұрған үш энергоблокты оңалтудың есебінен 2016 жылға қарай қуаттылықты 4000 МВтқа жеткізуге бағытталып отыр.

Компания Қазақстандағы геологиялық-барлау жұмыстарын күшейтіп келеді және Ақтоғай мен Бозшакөл кен орындарын дамыту бойынша белсенді қызметін жалғастырып отыр. Бозшакөл кен орнында жүргізіліп жатқан бұрғылау жұмыстары 2011 жылдың бірінші жартысында аяқталатын болады. Техникалық-экономикалық негіздемені жариялау 2011 жылдың төртінші тоқсанына жоспарланды.

Қазақмыс Тобы 60 000-нан астам қазақстандық азамат үшін жұмыс беруші болып табыла жүріп, қазақстанның экономикасын өркендетуде маңызды роль атқаруын жалғастырып отыр, әрі оның өнімдерін өткізуден түсетін пайда елдегі ІЖӨ-нің 2 пайызын құрайды. Компания өзінің инвестициялық жоспарларын, экологиялық іс-шараларын орындап келеді, өндірістегі қауіпсіздік рәсімдерін жетілдіріп отыр, отандық өндірушілермен ынтымақтастығын кеңейтіп, елдегі аймақтардың дамуына қомақты үлес қосуда. Топтың 2010 жыл ішіндегі әлеуметтік бағдарламасының жалпы сомасы 200 млн-нан астам АҚШ долларын құрап, ол 2009 жылы бөлінген қаражаттың санынан екі есеге артып отыр.

Қазақмыс Тобының Басқарушы бас директоры Олег Новачуктың сөзі: «Табысты болған 2010 жылдан соң, біз осы жыла да мыс нарығының динамикасына сеніммен қараудамыз. Нарықтық конъюнктура мен Топтың салықалы стратегиясы бізге 2011 жылы да тұрақты нәтижелерге қол жеткізуге мүмкіншілік беріп отыр. 2011 жылға белгіленетін өндірістік жоспарымыз 2010 жылғы деңгейде қалдырылып, катодты теңгерімдегі мыс өндірісінің көлемі 300 мың тонна болды. Энергетикалық бизнес электр энергиясына деген сұраныстың артып келе жатқандығын және инвестициялық бағдарламаның жеделдетілуі есебінен көрсете отырып өзінің табысты қызметін жалғастырады. Топтың осы жылғы артықшылықтарының ішінде – ел экономикасын дамытуға үлес қосу мен әлемдік нарықтағы бәсекеге қабілеттікті сақтап қалу мақсатымен операциялық шығындарды бақылауға алу және ірі жобаларды дамытуды жүзеге асыру болып қалып отыр».

Толық ақпарат алу үшін төмендегі байланыс телефондарына хабарласыңыз:

Қазақмыс Тобы		
Джон Смэлт	Корпоративтік байланыстар бөлімінің басшысы	Тел:+44 20 7901 7882
Айрин Бэртон	Қаржы талдаушысы	Тел:+44 20 7901 7814
Зүлфира Мұхамедиярова	БАҚ-мен байланыс жасау жөніндегі аға менеджері	Тел: +77 27 2440 353
Мерлин		
Дэвид Саймонсон		Тел: +44 20 7726 8400
Мария Бабкина		Тел: +44 20 7726 8400

РЕДАКТОРЛАРҒА АРНАЛҒАН ЕСКЕРТПЕЛЕР

Қазақмыс Тобы табиғи ресурстарды өндіру және өңдеу жөніндегі жетекші халықаралық компания болып табылады және мыс, алтын, мырыш, күміс, электр энергиясын, сонымен қатар мұнай өндіру салаларында қомақты қатысу үлесі бар.

Топ Қазақстандағы ең ірі мыс өндіруші әрі әлемдегі жетекші мыс өндірушінің бірі болып табылып отыр. Қазақмыс 17 кенішке, 10 тау-кен фабрикаларына және 2 мыс балқытушы өндірістік кешенге ие.

Мыс өндірісі руда өндіруден бастап мыс катанкасын және катодты мыс түріндегі дайын өнім шығаруға дейін толығымен интеграцияланған болып отыр. 2010 жылы меншікті рудадан 303 мың тонна катодты теңгерімдегі мыс өндіріліп шығарылды. Бұл өндіріс электр энергиясының ішкі жеткізілімдерімен және ауқымды теміржол инфрақұрылымымен қамтылған.

Қазақмыс басқа да металлдардың ауқымды көлемін, соның ішінде мырыш, күміс және алтын өндіріп отыр. 2010 жылы Қазақмыс 167 мың тонна мырыш концентратын өндіріп шығарды. Қазақмыс әлемде ең ірі деген күміс өндірушілердің ондығына кіреді (2010 жылы 14 млн. унция күміс өндірді).

«Kazakhmys Power» теңгерімді қуаттылығы 4000 МВт шақталған Қазақстандағы ең ірі деген Екібастұз көмір электр станциясының (ЕГРЭС-1) 50 пайыздық қатысу үлесін иеленіп отыр.

«Kazakhmys Petroleum» бөлімшесі 2007 жылдың сәуір айында иелігіне сатып алған Каспий маңы ойпатының шығыс шекарасында орын тепкен Шығыс Ақжар барлау блогында өзінің жұмысын жалғастырып келеді.

Топ айналымға қабілетті FTSE-100 компаниялар тізіміне кіреді. Қазақмыс Тобының акциялары Лондон Қор биржасында, сондай-ақ Қазақстан Қор биржасында саудаланады. 2010 жылы ол Сегменттік EBITDA көрсеткіші (ерекше баптарды және ENRC-дағы 26 пайызды қоспағанда) 1,9 млрд.АҚШ долларды құрағанда, Топтың өнімдерінің өткізілу көлемі 3,2 млрд.АҚШ доллары болды. Топта шамамен 61 000 адам жұмыс істейді, яғни басым көпшілігі қазақстандық азаматтар. Қазақмыстың стратегиялық мақсаты – өндірістік активтерді оңтайландыру, өндірісті ұлғайту жөніндегі жобаларды іске асыру және де Орталық Азияда ауқымды табиғи ресурстардың болуы артықшылықтарын қолдану.



KAZAKHMYYS

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

3 марта 2011 г.

КАЗАХМЫС ОБЪЯВЛЯЕТ РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ И ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА 2010 ГОД

Сегодня Группа Казахмыс опубликовала результаты производственной и финансовой деятельности за 12 месяцев 2010 года, без учета вклада от 26%-ной доли в компании ENRC PLC, которой владеет Группа. Дополнительное уведомление, включающее эту долю, будет выпущено 29 марта 2011 года.

Показатель Сегментного EBITDA 2010 года (за вычетом особых статей и 26%-ной доли ENRC) увеличился на 60% по сравнению с 2009 годом и составил \$1 932 млн, в связи с восстановлением цен на мировом рынке металлов. На существенное увеличение цены на медь в 2010 году повлиял устойчивый спрос на металлы. Стоимость тонны меди в конце 2010 года составила \$9 740 (средняя цена наличной меди за тонну на LME в 2009 году составила \$5 164, а в 2010 году - \$7 539).

Чистая задолженность Группы Казахмыс снизилась с \$ 689 млн на 31 декабря 2009 г. до \$ 350 млн на 31 декабря 2010 г. за счет средств, полученных от операционной деятельности.

Все предприятия Группы успешно выполнили и незначительно превысили установленный производственный план на 2010 год. Таким образом, производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата составило 303 тыс. тонн. Производство серебра составило 14 093 тыс. унций, золота – 127 тыс. унций. В сравнении с результатами 2009 года производство цинкового концентрата возросло на 12% до 167 тыс. тонн.

Экибастузская ГРЭС-1 предоставила отличные производственные показатели, которым способствовало увеличение спроса со стороны промышленных предприятий. За 2010 год чистая выработка электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 увеличилась на 14% по сравнению с 2009 годом и составила 11 065 ГВтч. Полученные денежные средства направлены на ускорение реализации инвестиционной программы предприятия по модернизации основного и вспомогательного оборудования, а также восстановление установленной мощности в 4000 МВт к 2016 году, за счет реабилитации трех неработающих энергоблоков.

Компания усиливает геологоразведочные работы в Казахстане и продолжает активную деятельность по развитию Актогайского и Бозшакольского месторождений. На Бозшакольском месторождении проводятся буровые работы, которые будут завершены в первой половине 2011 года. Публикация технико-экономического обоснования запланирована на четвертый квартал 2011 года.

Группа Казахмыс продолжает играть важную роль в развитии казахстанской экономики, являясь работодателем для более 60 000 казахстанских граждан, при этом доходы от реализации продукции составляют 2% ВВП страны. Компания выполняет свои инвестиционные планы, экологические мероприятия, совершенствует процедуры промышленной безопасности, расширяет сотрудничество с отечественными производителями и вносит значительный вклад в развитие регионов страны. Общая сумма социальной программы Группы за 2010 год составила более \$200 млн, что более чем вдвое превышает количество средств, выделенных в 2009 году.

Олег Новачук, Генеральный управляющий директор Группы Казахмыс прокомментировал: «После успешного 2010 года мы с уверенностью смотрим на динамику рынка меди в текущем году. Рыночная конъюнктура и солидная стратегия Группы предоставляют нам возможность и в 2011 году достигнуть устойчивых результатов. Производственный план на 2011 год остается на уровне 2010 года - 300 тысяч тонн меди в катодном эквиваленте. Энергетический бизнес продолжит свою успешную деятельность, отражая увеличивающийся спрос на электроэнергию и ускорение инвестиционной программы. В текущем году в числе приоритетов Группы остается осуществление контроля над операционными затратами и развитие крупных проектов с целью сохранения конкурентоспособности на мировом рынке и внесения вклада в развитие экономики страны».

Для получения дополнительной информации звоните по следующим телефонам:

Группа Казахмыс		
Джон Смэлт	Глава отдела корпоративных связей	Тел: +44 20 7901 7882
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик	Тел: +44 20 7901 7814
Зульфира Мухамедьярова	Старший менеджер по связям со СМИ	Тел: +77 27 2440 353
Мерлин		
Дэвид Саймонсон		Тел: +44 20 7726 8400
Мария Бабкина		Тел: +44 20 7726 8400

ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

Группа Казахмыс является ведущей международной компанией по добыче и переработке природных ресурсов и имеет значительные доли участия в области производства меди, золота, цинка, серебра, электроэнергии, а также нефти.

Группа является крупнейшим производителем меди в Казахстане и одним из ведущих производителей меди в мире. Казахмыс владеет 17 действующими рудниками, 10 горно-обогатительными фабриками и 2 медеплавильными производственными комплексами.

Производство меди является полностью интегрированным, начиная с добычи руды и заканчивая производством конечной продукции в форме катодной меди и медной катанки. В 2010 году из собственной руды было произведено 303 тысячи тонн меди в катодном эквиваленте. Производство поддерживается внутренними поставками электроэнергии и значительной железнодорожной инфраструктурой.

Казахмыс производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2010 году Казахмыс произвел 167 тысяч тонн цинкового концентрата. Казахмыс входит в десятку крупнейших производителей серебра в мире (в 2010 году было произведено 14 млн унций серебра).

«Kazakhmys Power» владеет 50%-ной долей участия в крупнейшей в Казахстане Экибастузской угольной электростанции (ЭГРЭС-1), с номинальной мощностью в 4000 МВт.

Подразделение «Kazakhmys Petroleum» продолжает свою работу на разведочном блоке Восточный Акжар, который был приобретен в апреле 2007 и расположен в районе восточной границы Прикаспийской низменности.

Группа входит в список компаний FTSE-100. Акции Группы Казахмыс котируются как на Лондонской фондовой бирже, так и на Казахстанской фондовой бирже. В 2010 году объем реализации продукции Группы составил 3,2 млрд долларов при показателе Сегментного EBITDA (за вычетом особых статей и 26%-ной доли ENRC) в 1,9 млрд долларов. В Группе работает около 61 000 человек, главным образом, казахстанских граждан. Стратегической целью Казахмыса является оптимизация производственных активов, реализация проектов по расширению производства и использование преимуществ наличия полезных ископаемых в Центральной Азии.